



## အင်ဒို-မြန်မာ ဇီဝဆိုင်ရာအရေးကြီးဒေသများ (Indo-Burma Hotspot) ထိန်းသိမ်းရန် အသေးစားစီမံကိန်းအဆိုပြုလွှာများ ခေါ်ယူခြင်း

နိုင်ငံ - ကမ္ဘောဒီးယား၊ တရုတ်၊ လာအို၊ မြန်မာ၊ ထိုင်း နှင့် ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ  
အဆိုပြုလွှာပိတ်ရက် - ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၁၇) ရက်၊ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့  
လျှောက်ထားရမည့် နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက် - ၄ (သို့မဟုတ်) ၈ (တစ်ခုကိုသာ ရွေးချယ်လျှောက်ထားရမည်)  
အသေးစားရန်ပုံငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂ သောင်းနှင့်အောက်) အဆိုပြုလွှာများကိုသာ လျှောက်ထားရပါမည်။  
လျှောက်ထားရာတွင် အီးမေး [CEPF-Indoburma@iucn.org](mailto:CEPF-Indoburma@iucn.org) သို့ပေးပို့လျှောက်ထားရန် ဖြစ်ပါသည်။

The Critical Ecosystem Partnership Fund (CEPF) သည် အရေးကြီးသည့်ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲနေရာ (Biodiversity Hotspot) ဟု လူအများသိကြသည့် ကမ္ဘာပေါ်ရှိ ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲများကြွယ်ဝသောနေရာများနှင့် မျိုးသုန်းပျောက်ကွယ် နိုင်သည့် အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိနိုင်သည့်နေရာများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ CEPF သည် l'Agence Française de Développement ၊ Conservation International ၊ European Union ၊ Global Environment Facility ၊ Government of Japan ၊ John D. and Catherine T. MacArthur Foundation နှင့် World Bank တို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည့် အစီအစဉ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး Indo-Burma Hotspot အတွက် Margaret A. Cargill Foundation မှလည်း ရန်ပုံငွေအထောက်အပံ့ ပေးထားပါသည်။ CEPF ၏ အခြေခံကျသောရည်မှန်းချက်မှာ ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲများကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရာတွင် လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှု သေချာစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

Indo-Burma Hotspot တွင် ကမ္ဘောဒီးယား ၊ လာအို ၊ မြန်မာ ၊ ထိုင်း ၊ ဗီယက်နမ် နိုင်ငံတို့နှင့် တရုတ်နိုင်ငံတောင်ပိုင်းတို့ ရှိ အက္ကဝါမဟုတ်သည့် ဒေသများ ပါဝင်ပါသည်။

IUCN (International Union for Conservation of Nature) ၊ Kadoorie Farm and Botanic Garden (KFBG) ၊ Myanmar Environmental Rehabilitation-conservation Network (MERN) နှင့် CEPF တို့သည် Indo-Burma Hotspot တွင်ပါဝင်သည့် နိုင်ငံများတွင် အသေးစားစီမံကိန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများ၊ ဒေသခံအဖွဲ့အစည်းများ၊ ပုဂ္ဂလိကကုမ္ပဏီနှင့် အခြားလူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများ ထံမှ စီမံကိန်းအဆိုပြုလွှာများကို ဖိတ်ကြားအပ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံအတွက် အကြီးစားစီမံကိန်းအဆိုပြုလွှာခေါ်ယူခြင်းကို တစ်ပြိုင်တည်း ထုတ်ပြန်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူများအနေဖြင့် CEPF ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာမဟာဗျူဟာ (CEPF Investment Strategy) [ မြန်မာ၊ တရုတ်၊ ခမာ၊ လာအို၊ ထိုင်းနှင့် ဗီယက်နမ် ဘာသာပြန် အနှစ်ချုပ်ကို [ဤနေရာ](#) တွင်လည်းကောင်း၊ အင်္ဂလိပ်လို အပြည့်အစုံကို [ဤနေရာ](#) တွင် (PDF 8.6MB) လည်းကောင်း] ကို ကောင်းစွာ ရင်နှီးကျွမ်းဝင်သိရှိထားနိုင်ရန် တိုက်တွန်းပါသည်။ ထို့ပြင် မေးမြန်းလိုသည်များ၊ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အတွေးအခေါ် အယူအဆများကို ဆွေးနွေးလိုပါက Indo-Burma Regional Implementation Team (RIT) ထံ အီးမေးလ် [CEPF-Indoburma@iucn.org](mailto:CEPF-Indoburma@iucn.org) သို့ ပေးပို့၍ မေးမြန်းဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်မည့်နည်းဗျူဟာနှင့် အနီးစပ်ဆုံးကိုက်ညီမှုရှိသည့် စီမံကိန်းများကိုသာ ဦးစားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

IUCN ၊ MERN နှင့် CEPF တို့သည် ယခင်ခေါ်ယူသည့်အကြိမ်များတွင် CEPF ၏ စီမံကိန်းအထောက်အပံ့ရထားသူများ သာမက မရရှိထားသောအဖွဲ့များ ထံမှပါ အဆိုပြုလွှာများကို ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။

ဤအကြိမ်သည် ပြည်တွင်းလူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများအတွက်ရော၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလူမှုဖွံ့ဖြိုးရေး အဖွဲ့အစည်းများ အတွက်ပါ ခေါ်ယူခြင်းဖြစ်ပါသည်။ သို့သော်လည်း သိရှိထားရန်လိုအပ်သည်မှာ ပြည်တွင်းလူမှုဖွံ့ဖြိုးရေး အဖွဲ့အစည်းများကို ဦးဆောင်လမ်းပြနိုင်သော၊ ၎င်းတို့၏ စွမ်းဆောင်ရည်များ မြင့်တက်လာအောင် တည်ဆောက်ပေးရန် အတိအလင်းဦးတည်ထားသော အဆိုပြုလွှာများကို ဦးစားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

**ဤအဆိုပြုလွှာခေါ်ယူခြင်းတွင် ခွင့်ပြုမည့် နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက် (Strategic Direction) များ**

**နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက်(၄) -** ဦးစားပေးအရေးပါသည့် ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲများဧရိယာများအား စီမံအုပ်ချုပ်ခြင်းနှင့် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်းတို့တွင် ဒေသခံပြည်သူများ ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်အောင် လုပ်ဆောင်နိုင်ခွင့်များပေးခြင်း

**မှတ်ချက် ။** နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက် ၄.၁ ၊ ၄.၂ ၊ ၄.၃ တို့ အောက်တွင် လျှောက်ထားမည့် စီမံကိန်းများသည် ဂေဟစနစ် အလွှာ (Ecosystem Profile) စာမျက်နှာ ၁၉၈ ၏ ဇယား ၂၄ တွင်ဖော်ပြထားသည့် ဦးစားပေး Key Biodiversity Area များအနက်မှ တစ်ခု သို့မဟုတ် တစ်ခုထက်ပိုသော ဧရိယာများကို အဓိကထားရပါမည်။

နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက် ၄.၅ အောက်တွင် လျှောက်ထားမည့် စီမံကိန်းများသည် ဂေဟစနစ် အလွှာ (Ecosystem Profile) ၏ စာမျက်နှာ ၄၀ နှင့် ၄၂ တို့ရှိ ပုံ ၁၀ (က) နှင့် ၁၀ (ခ) တို့တွင် ဖော်ပြထားသည့် မြန်မာနိုင်ငံရှိ ဦးစားပေး Key Biodiversity Area များ (သို့မဟုတ်) ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လတွင် ကျင်းပခဲ့သည့် Mid Term Review Workshop မှ Key Biodiversity Area အဖြစ် ထပ်မံထည့်သွင်းထားသော လောကနန္ဒာနှင့် ပွေးလှ တို့ အနက်မှ တစ်ခု သို့မဟုတ် တစ်ခုထက်ပိုသော ဧရိယာများ အဓိကထားရပါမည်။ ။ ဒွိဟရှိပါက ဒေသတွင်းအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သည့် အဖွဲ့ (RIT) သို့ မေးမြန်းနိုင် ပါသည်။

အောက်ဖော်ပြပါ တစ်ခု (သို့မဟုတ်) တစ်ခုထက်ပိုသော ဦးစားပေးအစီအစဉ်များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့် အဆိုပြုလွှာများကို တင်သွင်းရန် IUCN ၊ KFBG ၊ MERN နှင့် CEPF တို့မှ ဖိတ်ခေါ်ပါသည်။

- ၄.၁ ဦးစားပေးနေရာများရှိ ရည်မှန်းအုပ်စုများအကြား ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲဆိုင်ရာ ဥပဒေများပြဌာန်းထားချက်များအပေါ် အသိအမြင်များ ပိုမိုတိုးတက်လာအောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း
- ၄.၂ ဒေသခံပြည်သူအစုအဖွဲ့ပိုင်သစ်တောလုပ်ငန်း၊ ဒေသပြည်သူများလုပ်ကိုင်သည့်ရေလုပ်ငန်း၊ ဒေသခံများ စီမံအုပ်ချုပ်သည့် ကာကွယ်တောများထိန်းသိမ်းခြင်းလုပ်ငန်းများကို ရှေ့ပြေးလုပ်ငန်းအဖြစ် လုပ်ကိုင်ခြင်းနှင့် အားဖြည့် မြှင့်တင်လုပ်ကိုင်ခြင်း
- ၄.၃ အစိုးရ၏ တရားဝင် ကာကွယ်တောများ ထိန်းသိမ်းခြင်းလုပ်ငန်းတွင် စီမံအုပ်ချုပ်ခြင်းနှင့် ဥပဒေအရစီမံခန့်ခွဲခြင်း တို့၌ ပြည်သူများပါဝင်နိုင်စေမည့် အတူတကွပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းစဉ်ကို တည်ထောင်ခြင်း
- ၄.၅ ဒေသခံများပါဝင်ကာအသိအမှတ်ပြုခြင်း၊ ဒေသခံများနှင့်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် ဒေသ၌ ကျင့်သုံးနေသည့်ပုံစံများ စသည်တို့ကို အသုံးပြုကာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်သည့်ဧရိယာကွန်ရက်ကို ကျယ်ပြန့်လာအောင် ပံ့ပိုးပေးခြင်း

**နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက်(၈) -** ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲများ၊ ဒေသခံများနှင့် ၎င်းတို့၏ အသက်မွေးဝမ်းကြောင်း လုပ်ငန်းများကို ဒေသတွင်း၊ နိုင်ငံ၊ မြို့နယ်နှင့် အောက်ခြေအဆင့် စသည်တို့တွင် လုပ်ကိုင်နိုင်အောင် လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများ၏ စွမ်းဆောင်ရည်ကို မြှင့်တင်ပေးခြင်း

**မှတ်ချက် ။** နည်းဗျူဟာလမ်းညွှန်ချက် ၈.၁ အောက်တွင် လျှောက်ထားမည့် စီမံကိန်းများသည် တိကျသော ပြဌာန်းချက်များဖြင့် သဘာဝအရင်းအမြစ်များကို ကောင်းစွာဆက်စပ်ဆောင်ရွက်နိုင်သည့် အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုကို ဖွံ့ဖြိုးစေမည့် စီမံကိန်းများ၊ ကဏ္ဍများအကြား ချိတ်ဆက်ကာ ကောင်းမွန်သောအုပ်ချုပ်ရေးကို ဖော်ဆောင်ပေးမည့် စီမံကိန်းများကို ဦးစားပေးပါမည်။

အောက်ဖော်ပြပါ တစ်ခု (သို့မဟုတ်) တစ်ခုထက်ပိုသော ဦးစားပေးအစီအစဉ်များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့် အဆိုပြုလွှာများကို တင်သွင်းရန် IUCN ၊ KFBG ၊ MERN နှင့် CEPF တို့မှ ဖိတ်ခေါ်ပါသည်။

- ၈.၁ ဦးစားပေး ဖြေရှင်းရမည့် ခြိမ်းခြောက်မှုများနှင့် လက်ရှိပေါ်ပေါက်လာသည့် ခြိမ်းခြောက်မှုများကို လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများမှ စုပေါင်းဖြေရှင်းနိုင်ရန်အတွက် ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ဆောင်ချက်များကို ပံ့ပိုးပေးခြင်း
- ၈.၂ ဒေသအတွင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသည့် လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများ တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးစေရန် အခြေခံကျသည့်အထောက်အပံ့များကို ပံ့ပိုးပေးခြင်း
- ၈.၃ လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများတွင် လုပ်အားပေးဆောင်ရွက်မည့်သူ(Volunteers)များ ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်ရာတွင် အဖွဲ့အစည်းများ၏ သင်တန်းပေးရန်လိုအပ်သည့်အချက်များနှင့် ကိုက်ညီစေမည့် စခန်းသွင်း ဆောင်ရွက်ခြင်း အစီအစဉ်ကို ထူထောင်ခြင်း

**ထပ်ဆင့်သိရှိရမည့် သတင်းအချက်အလက်များ**

လျှောက်ထားရာတွင် တစ်ဦးချင်း တိုက်ရိုက်လျှောက်ထားခြင်းထက် လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပူးပေါင်းကာ အဆိုပြုလွှာများရေးသားလျှောက်ထားကြရပါမည်။ CEPF ရန်ပုံငွေကို လျှောက်ထားရာတွင် မိမိတို့ အကျုံးဝင် မဝင် သေချာစွာမသိရှိပါက ဒေသတွင်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သည့်အဖွဲ့ (RIT) သို့ အီးမေးလ် [CEPF-Indoburma@iucn.org](mailto:CEPF-Indoburma@iucn.org) နှင့် ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။ လျှောက်ထားသူများအတွက် လမ်းညွှန်ကူညီမှုများ ရရှိနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ထားပါသည်။ လျှောက်ထားရန်စဉ်နေသည့် လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းများအား ၎င်းတို့၏ LoI များကို ရေးသားဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုမီ RIT သို့ အီးမေးလ် [CEPF-Indoburma@iucn.org](mailto:CEPF-Indoburma@iucn.org) နှင့် ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

ဤ အစီအစဉ်ဖြင့်ရရှိသည့် ရန်ပုံငွေကို (၁) မြေဝယ်ယူခြင်း ၊ (၂) မည်သည့် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်များကိုမှ ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း၊ ဖယ်ရှားခြင်း ( ရှေးဟောင်း အနုလက်ရာများ၊ သဘာဝရုပ်ကြွင်းများ၊ သမိုင်းအမွေအနှစ်များ၊ ဘာသာရေးအမွေအနှစ်များ၊ သဘာဝအလျောက် ထူးခြားသည့်နေရာများ စသည်တို့၏ တန်ဖိုးများ ပါဝင်သည်။ ) ၊ (၃) ပြည်သူများကို နေရာပြောင်းရွှေ့ခြင်း၊ တနည်းနည်းဖြင့် အဓမ္မ ပြန်လည်နေရာချထားခြင်း ၊ (၄) ရန်ပုံငွေကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်း စသည်တို့တွင် သုံးစွဲခွင့် မပြုပါ။ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သည့် စီမံကိန်းလုပ်ငန်းအားလုံးသည် CEPF ၏ လူမှုနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ကာကွယ်ရေး မူဝါဒများနှင့် ကိုက်ညီရပါမည်။ အဆိုပါမူဝါဒကို [ဤနေရာတွင် ကြည့်ရှုနိုင်](#) ပါသည်။

**Small Grant (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂ သောင်းထိ) လျှောက်ထားသူများ** သည် အဆိုပြုလွှာကို Offline template ([ဤနေရာ](#) တွင်ရယူပါ) ဖြင့် အင်္ဂလိပ်လို သို့မဟုတ် မိခင်ဘာသာစကား (မြန်မာ၊ တရုတ်၊ ခမာ၊ လာအို၊ ထိုင်းနှင့် ဗီယက်နမ်) ဖြင့် ရေးသားကာ ပေးပို့နိုင်ပါသည်။ ပြည့်စုံစွာရေးသားထား သော စီမံကိန်းအဆိုပြုလွှာ များကို အီးမေးလ်ဖြင့်

CEPF-Indoburma@iucn.org သို့ ပေးပို့နိုင်ပါသည်။ စီမံကိန်းအဆိုပြုလွှာများ လက်ခံရရှိကြောင်း ကို အီးမေးလ်ဖြင့် ပြန်ကြားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းနောက် လျှောက်ထားသူများအား မည်သို့ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်မည်ကို ဆက်သွယ်အသိပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူနေသည့်ကာလတွင် မေးမြန်းလိုသည်များ ရှိပါက CEPF-Indoburma@iucn.org သို့ ပေးပို့ မေးမြန်း နိုင်ပါသည်။

အဆိုပြုလွှာများကို ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၁၇) ရက်၊ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့ နောက်ဆုံးထား၍ ပေးပို့ရပါမည်။

စာရွက်စာတမ်း (Hardcopy) ဖြင့် ပေးပို့သည့် အဆိုပြုလွှာများကို လက်ခံမည် မဟုတ်ပါ။

သိလိုသည်များကို မေးမြန်းထားခြင်းအပေါ် ပြန်လည်ဖြေကြားထားသည်များကို (အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်) [ဤနေရာ](#) တွင် ကြည့်ရှု လေ့လာနိုင်ပါသည်။

**ထပ်မံသိရှိလိုသည်များနှင့် လိုအပ်သည့်အကူအညီများရှိပါက အောက်ပါလိပ်စာသို့ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။**

CEPF Regional Implementation Team, IUCN Asia Regional Office,  
63 Sukhumvit Soi 39, Wattana, Bangkok 10110, Thailand  
Email: [CEPF-Indoburma@iucn.org](mailto:CEPF-Indoburma@iucn.org)  
Tel: +66 2 662 4029; Fax: +66 2 662 4389.

နှင့်

Myanmar Environment Rehabilitation-conservation Network (MERN)  
Room 302, Building 212-213, Sabal Marga Street, Hantharyeikmon Housing  
Ward-5, Sinmalite, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar  
Email: [mern.myanmar@gmail.com](mailto:mern.myanmar@gmail.com)  
Tel: +95 1 536201; +95 9 49577439